

# OTGON

---

## ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР OTGON-3R



---

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---



ISO  
9001



## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1 Тепловентилятор **OTGON-3R** (далее по тексту — тепловентилятор) предназначен для вентиляции и обогрева производственных, общественных и вспомогательных помещений. Рабочее положение тепловентилятора - установка на полу. Режим работы - повторно-кратковременный.

1.2 Тепловентилятор может эксплуатироваться в районах с умеренным и холодным климатом в помещениях с температурой от минус 10 до плюс 40 °С в условиях, исключающих попадание на него капель и брызг, а также атмосферных осадков (климатическое исполнение УХЛ 3.1 по ГОСТ 15150-69).

1.3 Тепловентилятор рассчитан на питание от электросети переменного тока частотой 50 Гц, номинальное напряжение сети 220 В (допустимые колебания напряжения от 198 до 242 В).

### 1.4 Внимание!

Приобретая тепловентилятор:

— убедитесь в наличии штампа торгующей организации и даты продажи в отрывном талоне на гарантийный ремонт;

— проверьте сохранность пломбы;

— убедитесь в соответствии заводского номера на этикетке тепловентилятора, свидетельстве о приемке и отрывном талоне на гарантийный ремонт;

— проверьте комплектность в соответствии с таблицей 2 раздела 3;

— проверьте работу тепловентилятора.

1.5 Тепловентилятор соответствует требованиям, обеспечивающим безопасность потребителя, согласно ГОСТ Р МЭК 335-1-94, ГОСТ Р МЭК 60335-2-30-99.

1.6 Заводом-изготовителем могут быть внесены в изделие незначительные конструктивные изменения, не ухудшающие его качество и надежность, которые не отражены в настоящем руководстве.

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1 Технические данные тепловентилятора указаны в таблице 1

## 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

3.1 Комплектность тепловентилятора должна соответствовать таблице 2.

## 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1 При эксплуатации тепловентилятора соблюдайте общие правила электробезопасности при пользовании электроприборами.

4.2 Тепловентилятор по типу защиты от поражения электрическим током относится к классу I по ГОСТ Р МЭК 335-1-94.

Таблица 1

Наименование параметра	Значение
Номинальное напряжение питания, В	~220
Номинальная частота, Гц	50
Номинальная производительность, м <sup>3</sup> /мин*:	5,0
Номинальная мощность, кВт*: режим 1 режим 2	1,5 3,0
Увеличение температуры потока воздуха на выходе в режиме 2, °С не менее	35
Продолжительность работы, часов, не более	24
Продолжительность паузы, часов, не менее	2
Длина шнура питания, м, не менее	2
Срок службы, лет	7
Габаритные размеры (высота x ширина x глубина), мм	375x322x360
Масса, кг, не более	9
Примечание – *При падении напряжения в сети до 198 В возможно снижение производительности от номинального значения до 20%, снижение потребляемой мощности в режиме 2 до 25 %.	

Таблица 2

Наименование	Количество
Тепловентилятор	1
Руководство по эксплуатации	1
Упаковка	1

4.3 **Запрещается** эксплуатация тепловентилятора в помещениях:

- с относительной влажностью более 90%
- со взрывоопасной средой;
- химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию.

- с повышенной запыленностью

4.4 Отключайте тепловентилятор от сети (вынимайте вилку из сетевой розетки):

- при уборке и чистке тепловентилятора снаружи или внутри;

- при отключении напряжения в электрической сети;

- по окончании работы тепловентилятора.

**4.5 Внимание!** В целях обеспечения пожарной безопасности строго соблюдайте следующие правила:

- перед включением тепловентилятора в электросеть, проверьте отсутствие нарушения изоляции шнура питания;

- следите, чтобы шнур питания не был пережат тяжелыми предметами;

- устанавливайте тепловентилятор на расстоянии не менее одного метра от легковоспламеняющихся предметов (синтетические материалы, мебель и т.п.);

- не следует устанавливать тепловентилятор в непосредственной близости от розетки сетевого электроснабжения;

- не накрывайте тепловентилятор;

- не ставьте тепловентилятор на ковровые покрытия полов.

**4.6 Внимание!** Не пользуйтесь тепловентилятором в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.

**4.7** При повреждении армированного шнура его следует заменить специальным, полученным у изготовителя или его агента.

## 5 УСТРОЙСТВО ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРА

**5.1** Основные части тепловентилятора (рисунок 1).

Несущая конструкция тепловентилятора состоит из кожухов наружного поз.1 и внутреннего, имеющих цилиндрическую форму. Во внутреннем кожухе размещены электродвигатель с крыльчаткой (вентилятор) и два трубчатых электронагревателя, снаружи внутреннего кожуха закреплен корпус пульта управления поз.2. Кожух наружный, закрытый решетками: входной поз.3 и выходной поз.4, своими цапфами устанавливается в подставке поз.5 и имеет возможность поворота в вертикальной плоскости. Угол поворота фиксируется гайками поз.6. На пульте управления поз.2 расположена ручка переключателя режимов работы (см. рисунок 2). Для защиты от перегрева прибор оснащен термоограничителем с самовозвратом.

**Примечание** – В упаковке кожух наружный в сборе (поз. 1), подставка поз. 5 и две гайки поз. 6 размещены отдельно. Для сборки тепловентилятора необходимо цапфы кожуха наружного установить в отверстия подставки и закрепить гайками поз. 6.

### 5.2 Принцип работы.

Забор воздуха осуществляется через отверстия решетки входной. Воздушный поток, втянутый вентилятором в корпус, проходя между пет-

лями трубчатых нагревателей, нагревается и подается в помещение через решетку выходную.

Работа тепловентилятора возможна в одном из следующих режимов:

**Режим 0** – вентиляция с номинальной производительностью 5,0 м<sup>3</sup>/мин;

**Режим 1** – вентиляция с включением нагревателя мощностью 1,5 кВт;

**Режим 2** – вентиляция с включением нагревателей мощностью 3,0 кВт.

## 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

**6.1** Установить ручку поворотного переключателя (рис.2) в положение «**⊖**» (отключено).

Подключение тепловентилятора к электросети осуществляется путем включения вилки шнура питания тепловентилятора в розетку.

**Внимание!** Важно помнить, что:

- тепловентилятор можно включать в электросеть напряжением 220 В только при наличии заземления;

- сечение проводов, подводимых к розетке, должно быть не менее 1,5 мм<sup>2</sup> (медный провод) или 2,5 мм<sup>2</sup> (алюминиевый провод);

- для защиты электропроводки от перегрузок на электрощите питания необходимо применять плавкие предохранители или автоматические выключатели на 16 А.

## 7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

### 7.1 Вентиляция (режим 0)

#### 7.1.1 Включение.

Для включения тепловентилятора в режиме вентиляции необходимо установить ручку поворотного переключателя (рис.2) в положение «**⊕**» при этом включается вентилятор.

#### 7.1.2 Выключение:

- для выключения тепловентилятора необходимо установить ручку поворотного переключателя в положение «**⊖**» (отключено), при этом должен отключиться вентилятор;

- вынуть вилку из розетки.

**7.2 Вентиляция с подогревом потока воздуха (режимы 1, 2).**

#### 7.2.1 Включение:

- включить тепловентилятор в режиме вентиляции (см. п. 7.1.1);

- для работы в режиме 1 установить ручку поворотного переключателя (рис.2)

в положение «**Ⓜ**» и тепловентилятор работает с уменьшенной мощностью потребления нагревательными элементами;

- для работы в режиме 2 установить ручку поворотного переключателя в положение «**II**» и тепловентилятор работает с полной мощностью потребления нагревательными элементами.

### **7.2.2 Выключение:**

- установить ручку поворотного переключателя в положение «**I**»;
- дать поработать тепловентилятору в режиме вентиляции (режим 0) не менее 30 секунд для охлаждения нагревателей;
- установить ручку поворотного переключателя в положение «**III**» (отключено), при этом должен отключиться вентилятор;
- вынуть вилку из розетки.

### **7.3 Защита от перегрева**

**7.3.1** При перегреве тепловентилятора термоограничитель отключает вентилятор и нагревательные элементы.

**7.3.2** Для восстановления работоспособного состояния тепловентилятора необходимо:

- установить ручку поворотного переключателя (рис.2) в положение «**III**»;
- отключить тепловентилятор от сети;
- устранить причину, вызвавшую срабатывание термоограничителя, если она обусловлена нарушением пункта 4.5 требований безопасности – накрытие тепловентилятора, в остальных случаях – обращайтесь в специализированные мастерские;
- после охлаждения тепловентилятора термоограничитель автоматически включается и восстанавливает цепь питания вентилятора и нагревательных элементов;
- убедиться в нормальной работе тепловентилятора, выполнив операции по пункту 7.2 после включения питания.

## **8 ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ, ХРАНЕНИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

### **8.1 Правила транспортирования.**

Тепловентиляторы в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта при температуре от минус 50 до плюс 50 °С и среднемесячной относительной влажности 80 % при температуре 20 °С, в соответствии с манипуляционными знаками на упаковке, с исключением возможных ударов и перемещений внутри транспортного средства.

### **8.2 Правила хранения.**

Тепловентиляторы должны храниться в упаковке изготовителя в помещении при температуре от плюс 5 до плюс 40 °С и относительной влажности до 65 %, при температуре плюс 25 °С.

**Внимание!** После транспортирования или хранения тепловентилятора при отрицательных температурах выдержать тепловентилятор в

помещении, где предполагается его эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов.

После длительного хранения или перерыва в работе первое включение тепловентилятора производить в режиме 1.

### **8.3 Техническое обслуживание.**

**8.3.1** При нормальной эксплуатации тепловентиляторов требуется периодическая, не реже одного раза в 6 месяцев, чистка от пыли корпуса и всасывающих решеток с последующим контролем работоспособности. Исправность тепловентилятора определяется внешним осмотром, затем включением и проверкой нагрева потока воздуха.

**8.3.2** Работы по техническому обслуживанию следует проводить при отключенном тепловентиляторе, соблюдая меры безопасности (см. раздел 4).

**8.3.3** При сохранении работоспособности и своевременном устранении неисправностей тепловентиляторы могут эксплуатироваться более 7 лет.

**8.3.4** Возможные неисправности и методы их устранения приведены в разделе 9.

**8.3.5** Тепловентилятор не содержит материалов, экологически вредных при эксплуатации и утилизации.

## **9 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

**9.1** Внимание! При устранении неисправностей соблюдайте меры безопасности (см. раздел 4).

**9.2** Перечень возможных неисправностей приведен в таблице 3.

*Таблица 3*

## 10 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

**10.1** Изготовитель гарантирует соответствие тепловентилятора требованиям технических условий

ИВЦР.681 933.604 ТУ (ЛЮАВ.630 240.601 ТУ) при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортирования, изложенных в настоящем руководстве.

Гарантийный срок эксплуатации - 18 месяцев со дня продажи тепловентилятора через торговую сеть. Дата продажи с печатью торговой организации отмечается в отрывном талоне на гарантийный ремонт.

Гарантийный срок хранения – 36 месяцев с даты изготовления.

Гарантийный ремонт тепловентилятора производится в гарантийной мастерской завода-изготовителя по предъявлении талона на гарантийный ремонт, а послегарантийный - в специализированных ремонтных мастерских.

Срок службы тепловентилятора 7 лет.

**10.2** Гарантийные обязательства выполняются изготовителем при наличии руководства по эксплуатации с гарантийным талоном со штампом торгующей организации и отметкой о дате продажи. В случае отсутствия на гарантийном талоне даты продажи гарантийный срок эксплуатации исчисляется с даты изготовления изделия.

**10.3** Адреса гарантийных мастерских указаны в приложении А.

Наименование неисправности, внешнее проявление	Вероятная причина	Метод устранения
Тепловентилятор не включается	Отсутствует напряжение в сети	Проверить наличие напряжения в сети
		*Проверить целостность кабеля питания, неисправный заменить
	Не работает переключатель	*Проверить срабатывание переключателя, неисправный заменить
	Отсутствует напряжение в цепи питания двигателя вентилятора	*Проверить цепь питания двигателя, устранить неисправность
	Неисправен двигатель	*Двигатель заменить
Воздушный поток не нагревается, уменьшенный нагрев потока воздуха	Сработала тепловая защита	Выполнить мероприятия по п. 7.3
	Обрыв в цепи питания нагревательных элементов	*Устранить неисправность
	Не работает переключатель	*Проверить срабатывание переключателя, неисправный заменить
Неисправен нагревательный элемент (элементы)	*Заменить неисправный нагревательный элемент (элементы)	

Примечание: \*Для устранения неисправностей, связанных с заменой деталей и обрывом цепи, обращайтесь в специализированные ремонтные мастерские

### 11 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И УПАКОВЫВАНИИ

#### 11.1 Тепловентилятор **OTGON-3R**

заводской № \_\_\_\_\_ дата изготовления \_\_\_\_\_

изготовлен и принят в соответствии с требованиями государственных стандартов, действующей технической документации, принят ОТК и признан годным для эксплуатации.

**11.2** Изделие имеет сертификат соответствия РОСС RU.МЕ06.В04768 от 27.10.2006 г., выданный Органом по сертификации средств информатизации СЕРТИНФО РОСС RU.0001.11МЕ06, 115114, Москва, 2-й Кожевнический пер. д. 8  
Сертификат действителен до 27.10.2009

**11.3** Изделие имеет сертификат пожарной безопасности № ССПБ.РУ.ОП019.Н00362 от 14.12.2005 г., выданный Органом по сертификации продукции «ПОЖПОЛИСЕРТ» Автономной некоммерческой организации по сертификации «ЭЛЕКТРОСЕРТ», № ССПБ. РУ.ОП.019, 129226, г. Москва, ул. Сельскохозяйственная, д. 12А.  
Сертификат действителен до 14.12.2008 г.

**ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ЗАВОДА-ИЗГОТОВИТЕЛЯ:  
РОССИЯ АДРЕС!**

11.4 Изделие имеет санитарно - эпидемиологическое заключение  
 № 18.УЦ.02.346.П.000335.10.02 от 01.10.2002 г.,  
 выданное ЦГСЭН в Удмуртской республике.

Заключение действительно до 01.10.2007 г.

11.5 Тепловентилятор упакован согласно требованиям, предусмотренным в действующей технической документации

Упаковывание произвел

\_\_\_\_\_  
 личная подпись                      расшифровка подписи

ОТК

М. П

\_\_\_\_\_  
 личная подпись                      расшифровка подписи

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 200 \_\_\_\_ г.



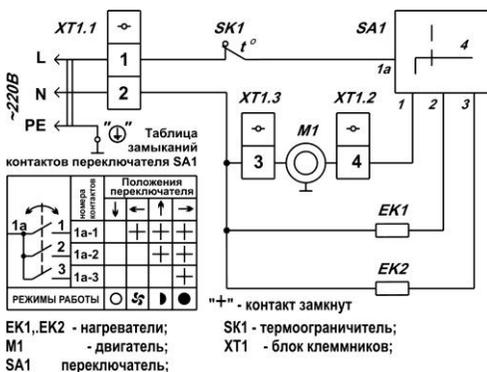
- 1 – кожух наружный;                      4 – решетка выходная;
- 2 – корпус пульта управления;        5 – подставка;
- 3 – решетка входная;                    6 – гайка;

**Рисунок 1 – Тепловентилятор**



1 - ручка переключателя

**Рисунок 2 – Пульт управления**



**Рисунок 3 - Схема электрическая принципиальная тепловентилятора OTGON-3R**

РОССИЯ АДРЕС!

**ТАЛОН  
НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ  
тепловентилятора OTGON-3R**

Тепловентилятор зав. № \_\_\_\_\_ Дата изготовления \_\_\_\_\_

продан \_\_\_\_\_ « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 200 г.  
(наименование торговой организации)

Штамп \_\_\_\_\_  
(подпись продавца)

Владелец и его адрес \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_

Выполнены работы по устранению неисправностей: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ Владелец \_\_\_\_\_  
(подпись) (подпись)  
\_\_\_\_\_  
(наименование ремонтной организации и её адрес)

**М.П.** \_\_\_\_\_ **УТВЕРЖДАЮ**  
(подпись руководителя ремонтной организации, мастерской) « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 200 г.  
\_\_\_\_\_ Линия отреза

РОССИЯ АДРЕС!

**ТАЛОН  
НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ  
тепловентилятора OTGON-3R**

Тепловентилятор зав. № \_\_\_\_\_ Дата изготовления \_\_\_\_\_

продан \_\_\_\_\_ « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 200 г.  
(наименование торговой организации)

Штамп \_\_\_\_\_  
(подпись продавца)

Владелец и его адрес \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_

Выполнены работы по устранению неисправностей: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ Владелец \_\_\_\_\_  
(подпись) (подпись)  
\_\_\_\_\_  
(наименование ремонтной организации и её адрес)

**М.П.** \_\_\_\_\_ **УТВЕРЖДАЮ**  
(подпись руководителя ремонтной организации, мастерской) « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 200 г.

Корешок талона  
На гарантийный ремонт тепловентилятора OTGON-3R

Изыят « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 200 г.

Исполнитель

(подпись)

(фамилия)

Линия отреза

Корешок талона  
На гарантийный ремонт тепловентилятора OTGON-3R

Изыят « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 200 г.

Исполнитель

(подпись)

(фамилия)

Линия отреза